

QUICK START GUIDE



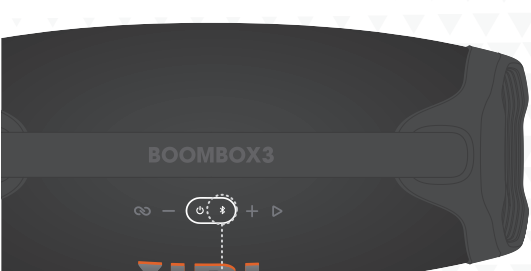
HARMAN

WHAT'S IN THE BOX



* POWER CORD QUANTITY AND PLUG TYPE VARY BY REGIONS.

BLUETOOTH PAIRING



1



×1



2

ON

Settings Bluetooth

Bluetooth

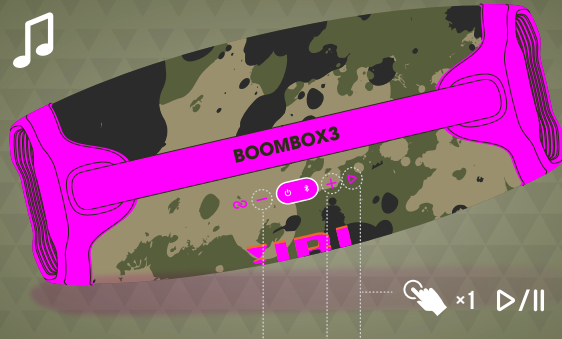
DEVICES

JBL Boombox 3 Connected

Discoverable

1

PLAY



1



×1



2



×2



1

















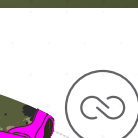
















JBL PORTABLE

USE THE JBL PORTABLE APP FOR SPEAKER CONFIGURATION AND SOFTWARE UPGRADE.





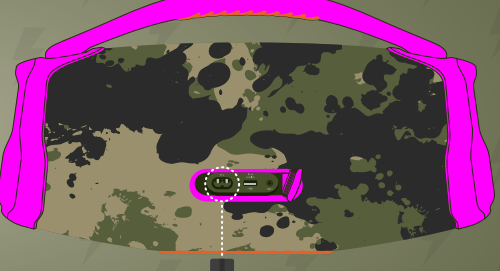
CHARGING



20%

50%

100%





POWERBANK









WATERPROOF DUSTPROOF IP67



30 MINS

1M

TECH SPEC

Transducers:

189 x 114 mm Subwoofer, 2 x 80.9 x 80.9 mm Midrange / 2 x 2.75 inch, 2 x Ø20 mm Tweeter / 2 x 0.75 inch

Output power:

1 x 80 W RMS-subwoofer + 2 x 40 W RMS-midrange + 2 x 10 W RMS-tweeter (AC mode)
1 x 60 W RMS-subwoofer + 2 x 30 W RMS-midrange + 2 x 8 W RMS-tweeter (Battery mode)

Power input:

100 - 240 Vac; 50/60 Hz;

Frequency response:

40 Hz - 20 kHz

Signal-to-noise ratio:

> 80 dB

Battery type:

Li-ion polymer 69.696 Wh (equivalent to 7.26 V / 9,600 mAh)

Battery charge time:

6.5 hours

Music play time:

up to 24 hours (dependent on volume level and audio content)

Connection ports:

AC-in, USB-A, Aux-in

Cable type:

AC Power Cable

Cable length:

2000 mm / 78.7"

USB charge out:

5 V / 2 A (maximum)

Bluetooth® version:

5.3

Bluetooth® profile:

Bluetooth® transmitter frequency range:

Bluetooth® transmitter power:

Bluetooth® transmitter modulation:

Product dimensions (W x H x D):

Net weight:

Packaging dimensions (W x H x D):

Gross weight:

Maximum operation temperature:

2.4GHz SRD frequency range:

2.4GHz SRD transmitter power:

2.4GHz SRD transmitter modulation:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6

2.4 GHz - 2.4835 GHz

≤ 9 dBm (EIRP)

GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK

482.4 x 256.9 x 199.7 mm / 19.0 x 10.1 x 7.9"

6.7 kg / 14.7 lbs

565 x 324 x 256.5 mm / 22.2 x 12.8 x 10.1"

9.74 kg / 21.47 lbs

45 °C

2.407 GHz - 2.475 GHz

≤ 15 dBm (EIRP)

GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK

FR

CONTENU DE LA BOÎTE ("Le nombre de cordons d'alimentation et le type de prise varient en fonction de la région.") / APPAIRAGE BLUETOOTH / LECTURE / PARTYBOOST / APP JBL PORTABLE - utilisez JBL PORTABLE pour configurer l'éclairage et mettre à jour le logiciel.) / CHARGEMENT / CHARGEUR / ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP67

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Transducteurs:

Puissance de sortie:

Alimentation électrique:

Réponse en fréquence:

Rapport signal sur bruit:

Type de batterie:

Temps de charge de la batterie:

Autonomie de lecture de musique:

Connecteurs:

Type de câble:

Longueur du câble:

Prise de charge USB:

Version Bluetooth®:

Profil Bluetooth®:

Modulation de l'émetteur Bluetooth®:

Puissance de l'émetteur Bluetooth®:

Modulation de l'émetteur Bluetooth®:

Dimensions du produit (L x H x P):

Poids net:

Dimensions de l'emballage (L x H x P):

Poids brut:

Température de fonctionnement maximale:

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN ("Mængden af stromkabler og tilslutningsvarer varierer efter land.") / BLUETOOTH-PARKING / AFSPL / PARTYBOOST / APP JBL PORTABLE Brug JBL PORTABLE appen til højttalerejustering og software-opgradering.) / OPLADER / POWERBANK / VANDTÆT / STØVTÆT IP67

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Transducere:

Udgangs-effekt:

Strømindgang:

Frekvensområde:

Signal-til-støjforhold:

Batteritype:

Batteriladningstid:

Musikspilletid:

Forbindelseporte:

Kablettype:

Kabel længde:

USB-opladning:

Bluetooth®-version:

Bluetooth®-profil:

Bluetooth®-senderens frekvensområde:

Bluetooth®-senderens effekt:

Bluetooth®-senderens modulation:

Produktdimens m (B x H x D):

Nettørvægt:

Pakkens mål (B x H x D):

Bruttovægt:

Maksimal driftstemperatur:

DE

LIEFERUMFANG ("Länge des Netzkabels und Steckertyp können je nach Region unterschiedlich sein.") / BLUETOOTH-PARKING / WIEDEGABE / PARTYBOOST / APP JBL PORTABLE: Nutzen die JBL PORTABLE App für Lautsprecherkonfiguration und Softwareupdate.) / AUFLADER / POWERBANK / WASSER- UND STAUBDICHT IP67

TECHNISCHE DATEN

Lautsprecherleistung:

Ausgangsleistung:

Stromversorgung:

Frequenzbereich:

Rauschabstand:

Akku-Typ:

Akkuladedaauer:

Technische Daten:

Anschlüsse:

Kabeltyp:

Kabellänge:

USB-Ladeausgang:

Bluetooth®-Version:

Bluetooth®-Profil:

Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung:

Übertragungsleistung:

Übertragungsmodulation:

Produktabmessungen (B x H x T):

Nettogewicht:

Verpackungsmaße (B x H x T):

Bruttogewicht:

Maximale Betriebstemperatur:

PA_JBL_Boombox 3_QSG_Global_SOP_V5.indd 1

4/29/2022 2:23:50 PM

[illegible]

CONTENIDO DE LA CAJA (El tipo del cable y el tipo de enchufe puede variar según la configuración) / PARA EL DISTRIBUIDOR: REPRODUCCIÓN / PARTYBOOTH APP (El PORTABLE usa la aplicación JBZ PORTABLE para configurar el altavoz y actualizar el software.) / CARGA / BANCO DE BATERÍAS A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP67	
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Transductores:	Subwoofer de 189 x 114 mm, 2 unidades de rango medio de 80-9,9 x 80-9 mm; 2 x 2,75"; 2 altavoces de agudos de 80 mm (ø) x 75"
Potencia de salida:	Reproducción de 80 W RMS + 2 unidades de rango medio de 40 W RMS + 2 altavoces de agudos de 10 W RMS (modo CA) 1 subwoofer de 180 W RMS + 2 unidades de rango medio de 100 W RMS + 2 altavoces de agudos de 8 W RMS (modo batería)
Entrada de alimentación:	100 ~ 240 VAC 50/60 Hz
Intervalo de frecuencias:	>40Hz - 20 kHz
Relación señal-ruido:	>80 dB
Tipo de batería:	Polímerica de ion litio 72.6 Wh (equivalente a 7,26 V/10 000 mAh)
Tiempo de carga de la batería:	~ 6,5 horas
Tiempo de reproducción de música:	hasta 24 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
Puertos de conexión:	2x CA, USB-A, Aux-in
Tipo de cable:	Cable de alimentación de CA
Longitud del cable:	2000 mm (78")
Salida de carga USB:	5V/2 A (máximo)
Versión de Bluetooth®:	5.3
Perfil de Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervalo de frecuencia del transmisor Bluetooth®:	2,4 GHz ± 4853 KHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	<9 dBm (ERP)
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, 1x1 DQPSK, GDSFSK
Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.):	482,4 x 256,9 x 199,7 mm
Peso neto:	6,7 kg
Dimensiones de la caja (An. x Al. x Prof.):	665 x 1324 x 256,5 mm
Peso bruto:	9,74 kg
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

MITÄ PAKKAUS SISÄLTÄÄ ("Virittämiseen maissa ja pistokäyttöä varten lauesta riippuen") / IN THE PACKAGE: LATERAL HIGHLIGHTS ("Virittämiseen maissa ja pistokäyttöä varten lauesta riippuen") / IM PAKKUNGEN: SÜBELTUS ("Virittämiseen maissa ja pistokäyttöä varten lauesta riippuen") / LAUTAS- / POWERBANK / YHDENPÄITÄÄ PÖLYNKESTÄVÄ I767	
TEKNIKIST TIEDOT Käyttölaiteen tiedot:	180 x 114 mm Subwoofer, 2 x 80,5 x 80,9 mm keskiääni / 2 x 27,5 tuumaa, 2 x 0,00 m diastoli 2 x 0,75 tuumaa
Lähtöteho:	1 x 80 W RMS-subwoofer + 2 x 40 W RMS-keskiääni + 2 x 10 W RMS-diskot (vaihtovaltuus)
	1 x 60 W RMS-subwoofer + 2 x 30 W RMS-keskiääni + 2 x 8 W RMS-diskot (akustilla)
Tuuliteho:	100 ~ 240 Vac; 50/60 Hz;
Taajuusalue:	20 ~ 20 kHz
Käyttölaite:	> 80 dB
Ääniteho:	Li-ion polymeeri 72,6 Wh (vastaa 7,26 V / 10 000 mAh)
Akun lataus aika:	6,5 tuntia
Musiikin toistoaika:	jopa 24 tuntia (riippuu äänenvoimakkuudesta ja ääninäköisestä)
Lähtöportit:	AC-tulo, USB-A, Aux-tulo
Räppälin tyypit:	AC-virtalähteen
Ääniteho:	2 600 mm / 78,7"
USB-lataus:	5 V / 2 A (maksimi)
Bluetooth® -koodi:	5.3
Bluetooth® -profiili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Ääniteho:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Taajuusalue:	< 9 dBm (ERP)
Bluetooth® -lähettimen teho:	
Bluetooth® -lähettimen teho:	GF5K, 4 x 40 W RMS, 4095K
Tuotteen mitat (L x K x S):	424 x 256,0 x 19,0 mm / 19,0 x 10,1 x 7,9"
Nettopaino:	6,6 kg / 14,7 painaa
Käyttölaite mitat (L x K x S):	563 x 324 x 256,5 mm / 22,2 x 12,8 x 10,1"
Bruttopaino:	9,74 kg / 21,47 painaa
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

Akkumulátor töltési ideje:	(7,26 V) 10 000 mAh-val egyenértékű)
Zenejelzési ideje:	6,5 óra
Contactorok portok:	akár 24 x (a hangszerszítótól és a hangfalj tartalmától függően)
Kábel típusa:	USB-A, USB-A, Aux-in
Kábelhossz:	AC tápkábel
USB töltés:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth®-váltózat:	5 V / 2 A (maximum)
Bluetooth®-profil:	S3
Bluetooth®-adás	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
frekvenciasávok:	2,4 GHz, 2,4835 GHz
Bluetooth®-adós teljesítmény:	≤ 4 dBm (ERP)
Terminál mérete (Sz x Ma x H):	GF3x, n4 / DOP5K, DOP5K
Névtí mérete (Sz x Ma x H):	402,4 x 256,5 x 199,7 mm / 15,9 x 10,1 x 7,9"
Névtí mérete (Sz x Ma x H):	617 g / 14,7 lb
Csomag mérete (Sz x Ma x H):	565 x 334 x 256,5 mm / 22,2 x 13,2 x 10,1"
Névtí mérete:	200 mm / 21,47 lb
Maximális üzemi hőmérséklet:	45 °C

Tempo di carica della batteria:	6,5 ore
Autonomia in riproduzione musicale:	Fino a 24 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto audio)
Porte di collegamento:	Ingresso CA, USB-A, Ingresso Aux
Tipi di cavo:	Cavo di alimentazione CA
Lunghezza cavo:	2000 mm/ 78,7"
Uscita USB per la ricarica:	5 V / 2 A (massimo)
Versione Bluetooth®:	5.3
Profilo Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®:	≤ 9 dBm (ERP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth®:	GFSK, 1A DQPSK, 8DPSK
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	482,4 x 256,9 x 199,7 mm / 19,0" x 10,1" x 7,9"
Peso netto:	6,7 kg / 14,7 lbs
Dimensioni imbello (L x A x P):	565,4 x 256,5 x 199,0 mm / 22,2" x 12,8" x 10,1"
Peso lordo:	9,12 kg / 21,47 lbs
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

PL

ZAKŁADNĄCE OPOWIEDZENIA *Uczestka każdego zaskazania i nadawcy wyrażają zgodę na udzielenie w załączniku do regulaminu i PRAWOWNIE BŁAGOWYCH / ODTWARZANIE / APLIKACJA PARTYBYSTO APP (BL PORTABLE) do kodowania i głośnik / aplikacja oprogramowania należy użyć aplikacji / APP (BL PORTABLE) (L x A x P): 482,4 x 256,9 x 199,7 mm / 19,0 x 10,1 x 7,9" (ciężar netto): 6,7 kg / 14,7 lbs (ciężar brutto): 9,12 kg / 21,47 lbs (temperatura pracy maksymalnej): 45 °C

DANE TECHNICZNE

Przetworniki: Subwoofer 189 x 114 mm, Głośnik średniotonowy 2 x 80,9 x 80,9 mm (Głośnik wysokotonowy 3 x 2,75 cala, 2 x 80 mm) x 2 x 0,75 cala

Moc wyjściowa: 1 x 80 W RMS - subwoofer + 2 x 40 W RMS - głośniki średniotonowe + 2 x 10 W RMS - głośniki wysokotonowe (tryb zasilania baterii) 1 x 80 W RMS - subwoofer + 2 x 40 W RMS - głośniki średniotonowe + 2 x 10 W RMS - głośniki wysokotonowe (tryb zasilania sieciowego)

Złącza wejściowe zasilania: 100 - 240 VAC, 50/60 Hz; Pasmo przenoszenia: 40 Hz - 20 kHz; Stosunek sygnału do szumu: > 80 dB; Akumulator: Litowo-polimerowy 72,6 Wh (odpowiednik 7,26 V / 10 000 mAh); Czas doładowania akumulatora: 6,5 godziny; Czas odtwarzania muzyki: do 24 godzin (zależny od ustawień głośności i treści audio); Gniazda przycisków: Wejście USB-A, USB-A, Aux-in; Typy przekaźników: Przewodzący zasilający CA; Długość przewodu: 2000 mm / 78,7"; Wyjście USB do zasilania: 5 V / 2 A (maksymalnie); Wersja profilu Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.6; Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®: 2,4 GHz - 2,4835 GHz; Modulator nadajnika Bluetooth®: ≤ 9 dBm (ERP); Moduły nadajnika Bluetooth®: GFSK, 1A DQPSK, 8DPSK; Wymiary produktu (szer. x wys. x głęb.): 482,4 x 256,9 x 199,7 mm / 19,0 x 10,1 x 7,9"; Masa netto: 6,7 kg / 14,7 funta; Wymiary opakowania

Oscilador(s) de bateria:	
Máxima potência:	65 vat
Impedância nominal:	total ou média (em volume/volume em audioband)
Canal(es) portante(s):	AC-in, USB-A, Aus-in
Kabellengte:	AC-netooner
Kabelspanning:	200 mm / 78,7"
Bluetooth® versie:	5.0 V / 2 A (maximum)
Bluetooth® profiel:	AZDP 1.3, AVRCP 1.6
Zenderfrequentiebereik:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® zendermodulatie:	≤ 9 dBm (ERP)
Bluetooth® zendervermogen:	GFSK, n-4 DQPSK & BPSK
Product afmetingen (B x H x L):	424 x 256 x 199 mm / 19,0 x 10,1 x 7,9"
Licht gewicht:	6,7 kg / 14,7 lbs
Netto gewicht:	
Bruto gewicht:	565 x 334 x 256,5 mm / 22,2 x 12,8 x 10,1"
Maximale bedrijfstemperatuur:	9,74 kg / 21,47 lbs 45 °C

PT-BT

QUE ESTE ÍNCULO NA CAIXA "1 quantizado e o tipo de reprodução de áudio e comunicação variam
 não se aplica à utilização / EMPAQUETAMENTO E TIPO DE REPRODUÇÃO DE PARTES VARIAS
 [APP] [USB] [PORTA] E uso de aplicativos. Para PORTA E para a configuração do áudio e atualização dos
 [APP], [PORTA] / CARGADOR / CARGADOR PORTÁVEL E A PROVA D'água e de poeira (IP67)

Especificação Técnica	
Transdutores:	Subwoofer de 189 x 114 mm, 2 x 80,5 x 49,0 mm Midrange 2x 2,75 polegadas 2 x 80 mm tweeter / 2 x 40 W RMS-midrange + 1 x 80 W RMS-subwoofer + 2 x 40 W RMS-midrange + 1 x 10 W RMS-tweeter (modo Air) 1 x 10 W RMS-subwoofer + 2 x 30 W RMS-midrange + 2 x 8 W RMS-tweeter (Modo Atmos)
Potência de saída:	100 ~ 240 Vac; 50/60 Hz; 40 Hz ~ 20 kHz ≥ 80 db
Entrada de energia:	Polímero de íons de lítio 72,6 Wh (equivalente a 7,26 V / 10.000 mAh)
Resposta de frequência:	6,5 horas
Fidelidade sinal-ruído:	até 24 horas (dependendo da nível de volume e conteúdo de áudio)
Tipo de bateria:	Entrada AC, USB-A, Entrada auxiliar
Tempo de carga da bateria:	Cabo de alimentação AC
Tempo de reprodução de música:	Portas de conexão: Tipo de cabo: Comprimento do cabo: Carregamento USB: Versão Bluetooth®: Intervalo Bluetooth®: Período de Inatividade de Frequência de transmissão Bluetooth®: Potência de transmissão Bluetooth®: Modulação de transmissor Bluetooth®: Compatibilidade de transmissor Bluetooth®: Dimensões do produto (L x A x P): Peso líquido: Dimensões da embalagem

SV	
VÄD FÖRSLÅNING *Antalet strömkablar och typ av kontakt kan variera beroende på region.	
PÅKOPPLÄNING FÖR BLUETOOTH / PLAY / PARTYBÖST / APP (för PORTABLE & använd i bilar, PORTABLE använd för högtalartallrikningar och mjukvaruuppdatering) / LADDNING / POWERBANK / VÄTTEATTÄTT DAMMSKÄP ?	
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	
Element:	180 x 114 mm subwoofer, 2 x 81 x 81 mm mellanslagare 2 x 27,5 W, 2 x 80/0 mm diskant 2 x 67,5 W
Utteffekt:	1 x 80 W RMS subwoofer + 2 x 40 W RMS mellanslagare 2 x 10 W RMS diskant (AC läge) 1 x 60 W RMS subwoofer + 2 x 30 W RMS mellanslagare 2 x 8 W RMS diskant (batteri)
Strömtilförsell:	100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Frekvensomfång:	40 Hz - 20 kHz
Signal-för-hörländelse:	> 80 dB
Batterier:	Litium-polymery 72,6 Wh (motströmande 7,26 V) 10 000 mAh
Laddningstid för batterier:	6,5 timmar
Musikupplösningsnöd:	Up till 24 timmar (beroende på volymnivå och ljudkälla)
Anslutningsportar:	Ström, USB-A, Aux-in
Kabellty:	AC-strömkabel
Kabellängd:	200 cm
USB-laddning ut:	5 V / 2 A (max)
Bluetooth®-version:	5.3
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sändarens frekvensomfång:	2427 Hz - 24835 GHz
Bluetooth®-sändarens effekt:	≤ 10 dBm (ERP)
Bluetooth®-sändarens nätverks:	GF3N, n4 D0P5K, 0P5K5
Modellbeteckning (B x H x D):	482,4 x 256,9 x 199,7 mm
Netovikt:	3,6 kg
Färgpäckningsmått (BxHxD):	565 x 324 x 256,5 mm
Bruttovikt:	9,74 kg
Max drifttemperatur:	45 °C
ZH-CN	
产品清单 (电源/无线数传接口插头类型因地区而异) / 蓝牙配对/ 蓝牙 PARTYBÖST APP (仅适用于蓝牙设备) / PORTABLE 应用程序适用于扬声器 固件和软件升级) / 充电/移动电源/防水防尘型 IPX7	
技术参数	
扬声器:	180 x 114 mm 低音炮, 2 x 80 x 93 x 80,9 mm 中音扬声器 / 2 x 27,5 W、 2 x 80 W RMS 高音扬声器 / 2 x 20,5 W
输出功率:	1 x 80 W RMS 低音炮 + 2 x 40 W RMS 中音扬声器 + 2 x 10 W RMS 高音扬声器 (交流模式) 1 x 60 W RMS 低音炮 + 2 x 30 W RMS 中音扬声器 + 2 x 8 W RMS 高音扬声器 (电池模式)
电源输入:	100 ~ 240 V (交流) / 50/60 Hz
频率响应:	40 Hz - 20 kHz

TR

KÜTÜPHANE KİÇİKLERİNE! ("Güc kablosuz müzik ve fiy tipki bölgeleme göre farklılık gösterir) /
BLEUETOOTH EĞEŞTİRMEYİ ÖVİYAT! PRATYBOUT D'INGULMANS (JBL PORTABLE BLUE
PORTABLE E yayınlanmasın hoparlör uygulamaları ve yazılım yükseltme için kullanılır.) / **SARU ETİ**
ETİ / **TAYINABİLİR SARI ALETİ** / **SÜ GEÇİRMEZ TÖZ GEÇİRMEZ İP67**

TEKNİK ÖZELLİKLER
Donatılar:

189 x 114 mm Subwoofer, 2 x 80,9 x 80,9 mm Orta Ses
2 x 20,7 x 25,7 mm, 2 x 20,7 mm Tweeter / 2 x 20,7 mm
frekans = 2 x 10 W RMS- tweeter (AC mod)
1 x 60 W RMS-subwoofer + 2 x 40 W RMS-orata ses frekans
+ 2 x 8 W RMS-tweeter (Pi mod)

Güç girişi:
100 - 240 Vac; 50/60 Hz;

Frekans aralığı:
40 Hz - 20 kHz;

Sinyal-girişleri oranı:
> 80 dB

Pil türü:
Li-yon pil yarımm 72,6 Wh (7,26 V / 10.000 mAh eşdeğer)

Pil şarj süresi:
6,5 saat

Müzik kalma süresi:
24 saatte kadar (ses seviyesi ve ses içeriğine göre değişir)

Bağlantı noktaları:
AC-Giriş, USB-A, Aux-giriş

Kablo türü:
AC Güç Kablosu

Kablo uzunluğu:
2.000 mm / 78,7"

SUV şarj çıkışı:
USB V Type C (maksimum)
5,3

Bluetooth® sürümü:
A2DP 1.3, AVRCP 1.6

Bluetooth® profili:
Bluetooth® "iletici" olarak;
2,4 GHz / 4,835 MHz
≤ 9 dBm (ERP)
Bluetooth® "iletici" gibi;
≤ 0,1 mW (DPSK, DPSKFS

Bluetooth® iletili mesajlar:
482,4 ± 256,9 / 199,7 mm / 19,0 x 10,1 x 7,9"

Net Ağır:
6,78 kg / 14,7 lbs

Paket boyutları (Ü x G x D):
565 x 334 x 256,5 mm / 22,2 x 12,8 x 10,1"

Brüt ağırlık:
9,75 kg / 21,47 lbs

Maksimum çalışma sıcaklığı:
45 °C

ZH-CN
包內含有什么（電源線、揚聲器量度和頻帶因地區而不同。）/
BLEUETOOTH EĞEŞTİRMEYİ ÖVİYAT! PRATYBOUT D'INGULMANS (JBL PORTABLE BLUE
PORTABLE E yayınlanmasın hoparlör uygulamaları ve yazılım yükseltme için kullanılır.) / **SARU ETİ**
ETİ / **TAYINABİLİR SARI ALETİ** / **SÜ GEÇİRMEZ TÖZ GEÇİRMEZ İP67**

技術規格
配接說明可配置和軟體升級）／充電／行動電機／防水防塵 IP67

換轉器：
189 x 114 mm 重低音喇叭，
2 x 80.9 x 80.9 mm 中音喇叭 | 2 x 20.7 x 25.7 mm,
2 x 20.7 mm 高音喇叭 | 2 x 0.75 W
1 x 60 W RMS-重低音喇叭 + 2 x 40 W RMS-中音喇叭
+ 2 x 8 W RMS-高音喇叭 (AC 模式)
1 x 60 W RMS-重低音喇叭 + 2 x 40 W RMS-中音喇叭
+ 2 x 8 W RMS-高音喇叭 (電池模式)

輸出功率：
100 - 240 VAC 50/60 Hz；
40 Hz - 20 kHz

電源輸入：
頻率回應：

[illegible]

音楽放送時間:	6.5 小时
音乐播放时间:	最长 1.4 小时 (取决于音量和音频内容)
连接接口:	交流插孔、USB-A 辅助输入
电源类型:	交流电源线
额定电压:	200mm / 78.7°
USB 供电:	5V / 2A (最大)
蓝牙®版本:	5.3
蓝牙适配器:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
蓝牙®发射功率范围:	2.4GHz、2403.5GHz
蓝牙®发射功率:	< 9 dBm (EIRP)
蓝牙®发射调制:	GFSK, π/4 DQPSK, GOKSK
产品尺寸 (宽 x 高 x 厚):	482.4x256.3x199.7mm / 19.0x10.1x7.9"
净重:	7.6kg / 14.7 lbs
包装尺寸 (宽 x 高 x 厚):	565.3x324x256.5mm / 22.2x12.8x10.1"
总重量:	9.9 kg / 21.74 lbs
最高运行温度:	45°C

JP
Bluetooth®同梱品「電源コードの数字とプラグタイプは、地域により異なります」。

Batterteak®バッテリー (両面) バッテリー・アウトプット (リチウムイオン電池) は、充電時にのみ使用してください。充電ステーションをモバイルバッテリー機能 / 防水・防塵仕様で

技術仕様

スピーカー構成:

18x14mm スクワアー・フーラー、
2x80mm(8cm) サブ・トランジエンツ(2x8.05mm,
2x200mm ツィーター) 2x19.05mm.

出力:

1x2WRMS スクワアー・フーラー+2xWRMS ミッドレンジ+2xWRMS ツィーター (4-モード)
100Watts スクワアー・フーラー+2xWRMS ミッドレンジ+2xWRMS ツィーター (電池モード)
100-240Vac, 50/60Hz

電源入力:

周波数特性:
S/N比:

バッテリーの種類:

リチウムイオンポリマー電池 72Whr
(2.59V/10,00mAhに相当)

バッテリー・充電時間:

約5.5時間

再生時間:

最大の約時間 (音量等使用状況により異なります)

接続ポート:

AC入力、USB-A、Aux入力

ケーブルタイプ:

AC電源ケーブル

ケーブル長さ:

2000mm

USB充電出力:

5V / 2A (最大)

Bluetooth®バージョン:

S/W

Bluetooth®対応デバイス:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6

Bluetooth®対応トランスミッター:

 2.4GHz、2403.5GHz || Bluetooth®対応トランスミッター出力: | 9dBm以下 (ERP) |
Bluetooth®対応トランスミッター変調:	GFSK, π/4 DQPSK, GOKSK
製品寸法 (幅×高さ×奥行き):	482.4x256.3x199.7mm
製品重量:	約7.6kg
外装寸法 (幅×高さ×奥行き):	565.3x324x256.5mm

電池充電時間:	10,000 mAh
電池充電時間:	6.5小時
音樂播放時間:	長達 24 小時 (取決於音量和音訊內容)
連接埠:	AC 輸入 / USB-A 輸入
線纜類型:	AC 電源線
耳機插孔長度:	2,000 mm / 78.7"
USB 充電輸出:	5V / 2A (最大值)
藍牙® 版本:	5.3
藍牙® 設定檔:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
藍牙® 發射機頻率範圍:	2.4 GHz / 2,483.5 GHz
藍牙® 發射機功率:	≤ 9 dBm (ERP)
藍牙® 接收機調變:	GFSK (4DPSK, 8DPSK)
產品尺寸 (寬 x 高 x 深):	482.4 x 256.9 x 199.7 mm / 19.0 x 10.1 x 7.9"
淨重:	676 g / 14.7 lbs
包裝尺寸 (寬 x 高 x 深):	565.3 x 256.5 x 150 mm / 22.2 x 10.8 x 10.1"
毛重:	974 g / 21.47 lbs
最大工作溫度:	45°C

[illegible][illegible]

החברה: JBL

מאפיין: Bluetooth / המעולה / PARTYBOLT™ אפקטיביקה | תדרדור תמיכה | PORTABLE JBL הובלית | USB-C POWERBASE™ עשירידי טוויטר וסבולת מליטומט "אפקטיביקה"

פרטים טכניים:

- מידות: 144mm x 67mm x 98mm
- משקל: 0.9 kg
- נפח: 2.75 ליטר
- סרטי: 2x 2.75 inch x 2, 40.00 mm
- סרטי: 30W RMS + סבר - 40W RMS + 1
- סרטי: 10W RMS + 10W RMS (סטיו) (סטיו)
- סרטי: 40W RMS + סבר - 40W RMS + 1
- סרטי: 8W RMS + 8W RMS (סטיו)

מאפיין: 50/60 Hz ; 240V ~ 100
40Hz ~ 20kHz
200K ± db c

מאפיין: 72.6Wh לייטריה Li-ion
10,000 mAh
זמן שרירה: 6.5 שעות
זמן שמעת מוזיקה: 24 שעות (תלות בירת החילום ובתוכן השמע)
ציוד חיצוני: AC in, USB-A, Aux-in
כבל נחושת זרם חיבורים
78.7 / 2000 mm
5V / 2A (מקסימום)

מאפיין: S.3
ZAPF 1.3, AKIPC 1.6
2.4GHz; 40MHz GLE
(EIRP) ≥ dBm
GFSK, n/4DQPSK, ROKSK
7.9° 10.1° × 19.0° / 19.7° 25.6° x 48.2°
6.7J/kg lbs
10.1° 12.8° × 22.2° / 25.6° 55.3 × 324.565
21.47 lbs / 9.74 kg

מאפיין: 45°C טמפרטורת מעלה מרבית.

DA For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriet leveres udfyldt af brugsmaterialet og omgivelser.
Udsæt ikke JBL Boombox 3 for væsker under et fjernt kaldet bordskærm. Udsæt ikke JBL Boombox 3 for vand eller opslamning. Det kan medføre permanent beskadigelse af højttaleren eller strømforsynet.
Kemikalier, såsom olie eller fremmede partikler i din pool eller i havet kan beskadige de valnødte tætningsrør eller skade overfladen af brugsmaterialet over tid, hvis de ikke skylles af efter brug. Efter vaskeri og/eller skyddning må du ikke opslede din højttaler, før den er helt tør og ren. Højttaleren kan tage skade, hvis den eksponeres, mens den er våd.

DE Lade zum Schutz des Akkus die Batterie mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkuakku-Bedienung kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.

ကြီးအမျိုးအစား	AC ပါဝါကြီး
ကြီးအလျား	၂၀၀၀ မီလီမီတာ / ၇၈.၇ လက်မ
USB ပိုက်ဆံကပ်အထုတ်	5 V / 2 A (အမြင့်ဆုံး)
Bluetooth® စာရင်း	5.3
Bluetooth® ပရိုပရီ-	ADAPT 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® လှုပ်လှင့်	
ကြိတ်နှုန်းအထိ	2.4 GHz ~ 2.4835 GHz
Bluetooth® လှုပ်လှင့်သွား	≤ 9 dBm (EIRP)
Bluetooth® လှုပ်လှင့်	
ကုန်ပြင်ဆင်မှု-	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
အကိုင်အသုံးများ	
အကိုင်အသုံးများ	၄၀၂၄ x ၂၅၆၂ x ၁၉၅၇ မီလီမီတာ /
(အလျား x အနံ x အမြင့်)	၁၉၀ x ၁၀၁ x ၇၉ လက်မ
အဘေးတားအလေးချိန်-	၆.၇ ကီလိုဂရမ် / ၁၄.၇ ပေါင်
ကုန်ပြင်ဆင်	
အကိုင်အသုံးများ	၅၅၂ x ၁၂၄ x ၂၅၆၂ မီလီမီတာ /
(အလျား x အနံ x အမြင့်)	၂၂.၂ x ၁၂.၈ x ၁၀.၁ လက်မ
စုစုပေါင်းအလေးချိန်-	၉.၇ ကီလိုဂရမ် / ၂၁.၄ ပေါင်
အသုံးပြုရန် စနစ်ထား	
သည့် အမြင့်ဆုံး အလေးချိန်	45 °C

Chemicals, salt or "foreign particles" in your pool or the ocean can damage the waterproof seals or harm the connector surface over time if not rinsed off after use. After a liquid spill or rinse, do not charge your speaker until it's completely dry and clean. Charging when wet might damage your speaker.

FR Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

N'exposez pas la JBL Boombox 3 à l'eau pendant sa charge. L'exposition ou la source d'alimentation pourraient être endommagées définitivement.

Les produits, chimiques, le sel ou les corps étrangers de votre piscine ou de l'océan peuvent endommager les joints d'étanchéité ou la surface du connecteur au fil du temps s'ils ne sont pas rincés après utilisation. Après le versement d'un liquide ou d'un rinçage, ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre. Charger quand elle est mouillée peut endommager l'enceinte.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

Non far entrare in contatto JBL Boombox 3 con i liquidi senza aver rimosso il collegamento del cavo. Non far entrare in contatto JBL Boombox 3 con l'acqua durante la ricarica. Si potrebbero causare danni permanenti allo speaker o alla fonte di alimentazione.

I prodotti chimici, il sale o le "particelle estranee" della piscina o dell'oceano possono danneggiare le guarnizioni stagno o danneggiare la superficie del connettore nel tempo, se queste non vengono rimosse dopo l'uso. Dopo aver versato un liquido o riacquaginato, non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito. Caricare lo speaker se è ancora bagnato, potrebbe danneggiarlo.

NL Voor een optimale levensduur van batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

Stel de JBL Boombox 3 niet bloot aan vloeistoffen zonder de kabelverbinding verwijderen. Stel de JBL Boombox 3 niet bloot aan water tijdens het opladen. Dit kan leiden tot permanente schade aan de luidspreker of stroombron.

Chemicaliën, zout of "schadelijke stoffen" in een zwembad of in de zee kunnen de waterdichte bescherming of de connector aantasten als ze te vaak niet worden afgespoeld. Als u vloeistof heeft gemorst of het apparaat hebt schoongemaakt, de luidspreker pas opladen als deze helemaal droog en schoon is. Opladen als de luidspreker nat is kan het apparaat beschadigen.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst en gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønstre og omgivelsesforhold.

JBL Boombox 3 skal ikke utsettes for væsker uten at ledningene er trukket ut først. JBL Boombox 3 skal ikke utsettes for vann under lading. Det kan føre til permanent skade på høyttaleren eller strømkilden.

Kjemikalier, salt eller "fremmede partikler" i bassenget eller havet kan skade de vanntette pakningene eller skade ladekontakten over tid dersom disse ikke skylles etter bruk. Etter vannansett eller skyling må du ikke lade høyttaleren før den er helt tørt og ren. Hvis den lades mens den er våt, kan høyttaleren skade

kan på dussentfalls skadorna om Lasterbuer och eller av Strömteque führen.
Chemikalien, Salze, oder Fremdkörper (in einem Schwimmbecken oder im Meer) können die Beschädigungen beschleunigen oder die Stöckerbefreiung mit der Zeit angreifen, wenn sie nach dem Gebrauch nicht abgespült werden.
Lade den Lasterbuer nach dem Verschütten einer Flüssigkeit oder nach dem Abspülen erst auf, wenn er vollständig trocken und sauber ist. Das Aufladen im nassen Zustand kann den Lasterbuer beschädigen.

EL En på prostaletatets eller bärarens ögon kan förorening av materialet, förorsakat av den påladda toallétrons eller påladda skåpa förorsaka en ögonirritering. Om ögonen irriteras ska man omedelbart söka hjälp från en läkare.
När man använder toallétrons eller skåpa bör man använda skyddsglasögon för att skydda ögonen från spridningen av material.
När man använder toallétrons eller skåpa bör man använda skyddsglasögon för att skydda ögonen från spridningen av material.
När man använder toallétrons eller skåpa bör man använda skyddsglasögon för att skydda ögonen från spridningen av material.

PL *Używanie czyszczywa eksploatacyjnego akumululatora, należy go dodawać co najmniej raz w trzy miesiące. Zwiększone zużycie akumulatora może spowodować jego usterki i uszkodzenie otoczenia.*
Nie należy używać łączy BJB Boombom 3 w kontakcie z cieczami bez właściwego osłonięcia głowicy. Nie należy używać łączy BJB Boombom 3 w kontakcie z wodą pod ciśnieniem. Należy to skutkować trwałym uszkodzeniem głowicy lub zderza statku.
Środki chemiczne, sól lub inne „ciężkie obojętne” w basenie lub zbiorniku wodnym mogą z czasem uszkodzić powierzchnię uszczelnienia lub powłoczną złącza. Jeśli nie zostaną spłukane po użyciu. Po naciśnięciu lub spłukaniu ciekłej substancji z końcówki z wodą ciśnieniową. Należy to skutkować trwałym uszkodzeniem głowicy lub zderza statku.
Ladung von wasserlöslichen oder wasserempfindlichen Materialien kann die Dichtung beschädigen.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
Nunca exponha a BJB Boombom 3 a líquidos sem antes desconectar o seu. Nunca deixe a BJB Boombom 3 entrar em contato com água enquanto a bateria estiver sendo carregada. Isso pode danificar a caixa ou a fonte de energia.
Os solos impermeáveis e a superfície do conector podem ser danificados pela maresia ou por produtos químicos usados em água de piscina. Por isso, lave a caixa de com água após o uso. A caixa de com precisão está completamente seca e limpa antes de carregar a bateria. Se a bateria for carregada enquanto a caixa de estiver molhada, a caixa de com pode ser danificada.

SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.
Utsätt inte BJB Boombom 3 för vätskor utan att koppla från strömställarna. Utsätt inte BJB Boombom 3 för vatten under laddning. Det kan leda till permanent skada på högtalaren eller strömställarna.
Kemikalier, salt och andra partiklar i pool eller i havet kan skada de tätningarna och kontaktpunkterna vid användning av den i skåpa eller efter användning. Om högtalaren har fått vätska på sig eller är avsköljd från den inte laddas för den är helt torr igen, annars kan den skadas.

[illegible]

ZH-TW 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池滿充時間使用過速和環境條件而異。

在未拆除除濕機的情況下，請勿讓 RJB 連接電池。接觸液體，或在電網開關、請勿讓 RJB 3 暴露於水中，這可能會導致腐蝕或電源出現永久性損壞。

如果使用後不沖洗，泳池或海洋中的化學物質、鹽分或「雜質顆粒」會隨著時間的推移而損壞防水密封件或傷害接頭表面。液體溢出或沖洗後，請在剛乾透且乾淨之處為其充電。潮濕狀態時充電可能會損壞開關。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit setiap 3 bulan. Masa pakai baterai berbeda, tergantung pada penggunaan dan kondisi lingkungan.

Hindarkan RJB Bluetooth 3 dari cairan tanpa mencopot sambungan kabel. Hindarkan RJB Bluetooth 3 dari air dalam daya. Cairan atau air dapat merusak speaker atau sumber daya secara permanen.

Bahan kimia, garam, atau "partikel asing" di dalam air kolam maupun air laut dapat merusak segel tahan air permukaan konektor seiring berjalannya waktu jika tidak dibersihkan digunakan. Setelah kering, tempatkan ulang dan mengisi, dibersihkan, jika daya speaker sebelum kering dan bersih sepenuhnya. Pengisian daya dalam keadaan basah dapat merusak speaker.

JP バッテリー寿命を延ばすために、最少は3ヶ月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

RJB Bluetoothは、ケーブル類を接続したまま水に濡らさないでください。プール、RJB Bluetoothの充電中は水に濡らさないでください。濡らしてしまうと、スピーカーまたは入力ソースに不可逆的な損傷を与える場合があります。

プールまたは海でスピーカーを使用し、30分後スピーカーを洗い流さないでください。プールまたは海の中の化学物質、塩分または「物質の粒子」が時間経過とともに防水シールまたはコネクタ腐蝕の原因となる可能性があります。液漏れをした上、または水で洗った後は、完全に乾いて清潔になるまで充電しないでください。濡れた状態で充電すると、スピーカーが破損し修理不可能になる恐れがあります。

 **Bluetooth®**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by these marks by HARMAN International Inc. HARMAN is under names and of their respective owners.

[illegible]

AR حماية عمارة البطارية، المحيطة بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر، ويختلف عمر البطارية حسب أبعاد الاستخدام والظروف البيئية.

تجنب تعريض JBL Boombox 3 للشوّل دون إزالة كابل التوصيل. وتجنب تعريض JBL Boombox 3 للماء أثناء الشحن، فقد ينتج عن ذلك ضرر دائم محتمل والصوت أو مصدر الطاقة.

يمكن للمواد الكيميائية أو الملح أو "الفرغونات الغريبة" الموجودة في مياه السباحة أو المحيط أن تلف المعدات المقاومة للماء، أو تلف سطح الموصل. يعود الوقت إذا ما يتم شطفه بعد الاستخدام، وإذا تعذرت الحماية لامتصاص السوائل أو الغمر، يجب شحنها إلى 100% بعد تنظيفها تمامًا، فقد يؤدي شحن السعة الممتلئة إلى التلف.

HE כדי להגן על אדורך חיי הסוללה, יש לשעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישומנו בהתאם לאופן השימוש ולמאזן הסביבה.

אין לטעון את JBL Boombox 3 לטעולם במהלך תהליכי תא חודר הרטיבות או לחיטוי את JBL Boombox 3 ישומנו במזן הסעירה. דבריר לעול מלוח טעון יתכן קבוצת הרמוקול או טעמן.

בכומיקלים, מלח או רעמוס דורר בדיבריר או בים לעלים להדוק טעבור. מן טענות דור האויטוס דור שמים או למשטח המחבר, אם לא ישיטבו חודר השימוש, לאחר טעון או לאחר שנוטלים טעפכו על המוצר, אין לטעון את הרמוקול כעד חודר אוני טענש ודקי לחיטוי. טענות הרמוקול באסור חודר טעון להדוק ל 100%.

Индустрииз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Коннектикут

г. Москва, ул. Двинцев, д.12, к.1

1270718, Россия

www.harman.com/ru

0467

инициатива претензий потребителей: 000 "ХАРМАН РУС СИАИЗ"

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos estabelecidos para o uso em sistemas de comunicação por rádio.
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, originada de outros equipamentos não autorizados.

Дата изготовления устройства о
символов серийного номера из
соответствует порядку букв пат
«М» - месяц производства (А - я
В - 2011, С - 2012 и т.д.).

еется по двум буквенным обозначениям из второй группы
 следующих после разделительного знака «-». Кодировка
 его алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY000000, где
 000000 - код, B - февраль, C - март и т.д., и «Y» - год производства (A - 2010,
 B - 2011 и т.д.).

ERC C E UK
CA

PA_IBL_Boxboom3_CQG_Global_SOP_V5